



LANGUE VIVANTE II

Epreuve du 1^{er} groupe

ITALIEN

“Aiutateci!”:il grido dei piccoli schiavi¹

1 FIRENZE- Per la prima volta a Firenze minori sfruttati² di tutti i paesi raccontano le loro
2 storie.
3 Non sono venuti per dire che non vogliono lavorare. Sono venuti per dire che per loro è
4 troppo presto per farlo, che vogliono giocare, studiare, fare i bambini. E che spetta ai politici³
5 prenderci le responsabilità. Arrivano da tutto il mondo le centinaia di ragazzini che da oggi si
6 riuniranno a Firenze per tre giorni per parlare di sfruttamento del lavoro minorile; insieme a loro,
7 esperti e rappresentanti di organizzazioni internazionali, chiamati più ad ascoltare che a parlare.
8 Sul palco saliranno loro, i piccoli ex lavoratori usciti dalle fabbriche dell'Asia, o dalle
9 piantagioni dell'Africa: racconteranno come e perché sono finiti a lavorare a dieci, sette, o
10 anche quattro anni: " Nessuno di noi ha avuto scelta- dice per tutti David, 15 anni, dal Brasile –
11 io sono andato ad aiutare i pescatori ad otto anni. Era l'unica maniera per mangiare".
12 Come David, in tutto il mondo 246 milioni di bambini lavorano: 120 lo fanno a tempo
13 pieno.
14 Vederli non è difficile : sono nei sug⁴ degli artigiani marocchini, o a vendere collane fra i
15 ruderi di Petra, o dietro i telai⁵ delle botteghe indiane. Difficile ignorarli, ma a provare a parlare
16 con genitori e datori di lavoro, è come scontrarsi con un muro di cemento : "Lo faccio lavorare
17 perché non c'è alternativa, siamo poveri" dicono in coro. A Firenze gli ex bambini lavoratori
18 sono venuti ad urlare anche l'alternativa c'è, basta cercarla. [...]
19 Eliminare il lavoro minorile dal mondo nei prossimi 20 anni, porterebbe benefici
20 economici pari a 5.100 miliardi di dollari, sostiene uno studio dell' Organizzazione
21 Internazionale del lavoro, che mina alle basi la teoria della necessità di far lavorare anche i
22 bambini nei paesi più poveri.
23 Secondo gli esperti dell'Oil, migliorare le strutture scolastiche dei paesi in via di sviluppo?
24 Creare programmi di formazione [...] per l'infanzia costerebbe 760 miliardi di dollari. I benefici
25 della stessa operazione [...] sarebbero invece di 5.100 miliardi di dollari. "Non è più una
26 questione di eticità- spiega Francesco D'Ovidio, esperto di lavoro infantile dell'Oil – è un fatto
27 economico : [...] se i progetti contro il lavoro infantile fossero portati avanti con coerenza, far
28 lavorare i bambini nei paesi in via di sviluppo, non sarebbe conveniente. Sarebbe una svolta
29 importantissima". Lo pensa anche Vilma, 15 anni che da quando ne aveva dieci lavora come
30 cameriera: "Se avrò una figlia – dice- non dovrà fare queste cose: per questo sono venuta qui".

Francesca CAFERRI, La Repubblica, 10 maggio 2004.
www.Repubblica.It

1. **Lo schiavo** = l'esclave.
2. **Sfruttato** = exploité
3. **Spetta ai politici** = i politici devono prendere le loro responsabilità.
4. **I sug** = les souks (petites boutiques des marchés arabes).
5. **Il telaio** = le métier à tisser.

DOMANDE**I/ COMPRESIONE****(8 points)****a/ Comprensione globale****(06 points)**

1. Chi partecipa alla riunione di Firenze?
2. Che vita vogliono fare questi ragazzini?
3. Perché si riuniscono?
4. In quali luoghi possiamo vedere questi bambini quando lavorano?
5. Perché i genitori fanno lavorare i bambini?
6. Secondo gli esperti, quali sono i vantaggi dell'eliminazione del lavoro minorile?

b/ Comprensione approfondita

1. Secondo te che cosa significa, nel testo, l'espressione " fare i bambini". **(01 point)**
2. Quale importanza hanno i bambini in una famiglia. **(01 point)**

II COMPETENZA LINGUISTICA (06 points)A. Tradurre da: "Difficile ignorarli, ..." fino a "...basta cercarla." **(01,5 point)**B. Mettere alla forma di cortesia le seguenti frasi. **(01,5 point)**

- 1- Tua figlia ti somiglia moltissimo.
- 2- Perché non vuoi prendere appunti.
- 3- Abiti dalle parti del colosseo? Sì, e tu?

C. Scegliere la preposizione o locuzione adeguata e completare: fra – in – prima – fa – per-
da – a- di **(01,25 point)**

- ✓ Lo aspettavo.....due ore.
- ✓ L'autore racconta un fatto di cronaca successo un mese.....
- ✓ I miei genitori torneranno a casa.....tre settimane.
- ✓ Ho girato l'Italiacinque mesi.
- ✓ Roma diventò capitale nel 1871: un anno..... l'esercito italiano aveva conquistato la città.

D. **Mettere i verbi tra parentesi al tempo opportuno** **(0,75 point)**

- 1) Se (continuare) a scioperare , sarete licenziati.
- 2) I genitori vorrebbero che le figlie (studiare) bene.
- 3) È necessario che io (parlare) più spesso italiano se voglio impararlo bene.

E. **Volgere al presente rispettando la concordanza dei tempi** **(01 point)**

- a) Voleva che i figli ripetessero la frase.
- b) Sapeva che cosa era.

III PROVA (a scelta) (06 points)

- 1) Il lavoro dei bambini : un bene o un male ? Dà la tua opinione con esempi di lavori minorili.
- 2) Perché si può dire che la disoccupazione è un dramma della società moderna ?